

Article 8

Le présent Protocole additionnel sera ratifié par les Parties contractantes en conformité de leurs règles constitutionnelles respectives. Les instruments de ratification seront déposés aux archives du Ministère des Affaires étrangères à Luxembourg dans le délai le plus bref possible. Le Protocole additionnel entrera en vigueur le jour du dépôt de la dernière ratification.

Fait en triple original, en langue française et en langue néerlandaise, chacun faisant foi, à Luxembourg, le 28 janvier 1997.

Artikel 8

Onderhavig toegevoegd protocol zal door de Verdragsluitende Partijen volgens hun respectieve grondwettelijke regels geratificeerd worden. De ratificatie-instrumenten zullen binnen de kortst mogelijke termijn neergelegd worden in de archieven van het Ministerie van Buitenlandse Zaken te Luxemburg. Het Toegevoegd Protocol zal in werking treden op de dag waarop de laatste ratificatie wordt neergelegd.

Opgemaakt in een drievoudig origineel, rechtsgeldig in de Franse en in de Nederlandse taal, te Luxemburg op 28 januari 1997.

Liste des Etats liés

<i>Etat</i>	<i>Ratification Approbation (A)</i>	<i>Entrée en vigueur</i>
—	—	—
<i>Belgique</i>	<i>7 mai 2001</i>	<i>7 mai 2001</i>
<i>France</i>	<i>7 décembre 1998 (A)</i>	<i>7 mai 2001</i>
<i>Luxembourg</i>	<i>7 mai 1997</i>	<i>7 mai 2001</i>

Lijst der gebonden staten

<i>Staat</i>	<i>Ratificatie Goedkeuring (A)</i>	<i>Inwerkingtreding</i>
—	—	—
<i>België</i>	<i>7 mei 2001</i>	<i>7 mei 2001</i>
<i>Frankrijk</i>	<i>7 december 1998 (A)</i>	<i>7 mei 2001</i>
<i>Luxemburg</i>	<i>7 mei 1997</i>	<i>7 mei 2001</i>

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2001 — 1962 [C — 2001/09634]

12 JUILLET 2001. — Arrêté royal portant prolongation des travaux de la Commission "tribunaux de l'application des peines, statut juridique externe des détenus et fixation de la peine"

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 27 juin 2000 portant création d'une Commission "tribunaux de l'application des peines, statut juridique externe des détenus et fixation de la peine", modifié par l'arrêté royal du 19 avril 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le 18 juin 2001;

Considérant que l'arrêté royal du 27 juin 2000 portant création d'une Commission "tribunaux de l'application des peines, statut juridique externe des détenus et fixation de la peine", a donné pour mission à la commission d'élaborer un avant-projet de loi avec exposé des motifs portant sur :

- l'instauration de tribunaux d'application des peines, leur compétence, la procédure et leur composition;

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 1962 [C — 2001/09634]

12 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot verlenging van de werkzaamheden van de Commissie "strafuitvoeringsrechtbanken, externe rechtspositie van gedetineerden en straffoemeting"

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juni 2000 houdende oprichting van een Commissie "strafuitvoeringsrechtbanken, externe rechtspositie van gedetineerden en straffoemeting", gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 april 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 juni 2001;

Overwegende dat bij koninklijk besluit van 27 juni 2000 houdende oprichting van een Commissie "strafuitvoeringsrechtbanken, externe rechtspositie van gedetineerden en straffoemeting" aan de voornoemde commissie de opdracht werd gegeven om een voorontwerp van wet met memorie van toelichting uit te werken met betrekking tot :

- de instelling van strafuitvoeringsrechtbanken en de bevoegdheid, procedure en samenstelling daarvan;

- la fixation de la peine, l'obligation de motivation et les modalités de réaction et de sanction pour le juge pénal;

- le statut juridique externe des détenus condamnés, à savoir les règles relatives à la libération anticipée, à l'interruption et aux modalités de l'exécution des peines.

Considérant que l'arrêté royal du 27 juin 2000 précise que la Commission est tenue de remettre son rapport final le 30 juin 2001;

Considérant que l'exécution de la mission susmentionnée constitue une matière complexe; qu'en conséquence il a été, et il est encore, fait appel à des experts choisis en fonction de leur expérience professionnelle, qui effectuent ces travaux en surcroît de leur activité principale;

Considérant qu'un soutien scientifique supplémentaire à temps plein s'avère nécessaire pour aboutir à une proposition de réglementation intégrée;

Considérant qu'à l'occasion de décisions politiques à prendre, il a été demandé à la Commission de rendre plusieurs avis, lesquels s'inscrivaient certes dans la ligne de ses travaux, mais ont néanmoins occasionné une charge de travail supplémentaire;

Considérant que la Commission n'a par conséquent pas eu raisonnablement le temps ni les moyens de mener à bien la mission susmentionnée dans le délai prévu;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Commission "tribunaux de l'application des peines, statut juridique externe des détenus et fixation de la peine", créée par l'arrêté royal du 27 juin 2000, obtient pour l'exécution de ses missions, telles que définies dans l'arrêté royal précité, une prolongation jusqu'au 30 juin 2002.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2001.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

- de straftoemeting, de motiveringsplicht en de reactie- en sanctie-modaliteiten voor de strafrechter;

- de externe rechtspositie van veroordeelde gedetineerden, zijnde de regels met betrekking tot de vervroegde invrijheidstelling, de onderbreking van de strafuitvoering en de modaliteiten van strafuitvoering.

Overwegende dat het koninklijk besluit van 27 juni 2000 bepaalt dat de Commissie haar eindrapport op 30 juni 2001 dient uit te brengen;

Overwegende dat de uitwerking van bovenvermelde opdracht een complexe materie is, dat hiervoor een beroep werd en wordt gedaan op experts, gekozen op basis van hun professionele ervaring, die deze werkzaamheden naast hun hoofdactiviteit verrichten;

Overwegende dat alsnog bijkomende voltijdse wetenschappelijke ondersteuning noodzakelijk is om tot een geïntegreerd voorstel van rechtsregeling te kunnen komen;

Overwegende dat met het oog op het nemen van beleidspolitieke beslissingen aan de Commissie meerdere adviezen gevraagd werden, die weliswaar in de lijn van haar werkzaamheden liggen, doch die een bijkomende werklast met zich meebrachten;

Overwegende dat aldus de Commissie redelijkerwijs noch de tijd, noch de middelen had om de bovenvermelde opdracht binnen de vooropgestelde termijn uit te voeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Commissie "strafuitvoeringsrechtbanken, externe rechtspositie van gedetineerden en straftoemeting", opgericht bij koninklijk besluit van 27 juni 2000, krijgt voor de uitvoering van haar opdrachten, zoals bepaald in voormeld koninklijk besluit, een verlenging tot 30 juni 2002.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2001.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 12 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

F. 2001 — 1963

[2001/09613]

2 JUILLET 2001. — Arrêté ministériel relatif à l'insertion de mentions supplémentaires nécessaires à l'établissement du montant de la rémunération proportionnelle, dans le formulaire de déclaration destiné aux entreprises qui, dans le cadre d'une activité commerciale ou lucrative, tiennent à la disposition d'autrui des appareils permettant la reproduction d'œuvres fixées sur un support graphique ou analogue

Le Ministre de la Justice,

Vu les articles 59 à 61 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (1);

Vu les articles 16 et 18, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 relatif à la rémunération des auteurs et des éditeurs pour la copie dans un but didactique des oeuvres fixées sur un support graphique ou analogue;

Considérant que l'article 60 de la loi précitée du 30 juin 1994 prévoit qu'une rémunération proportionnelle, déterminée en fonction du nombre de copies réalisées, est due par les personnes physiques ou morales qui réalisent des copies d'œuvres, ou, le cas échéant, à la décharge des premières, par celles qui tiennent à titre onéreux ou gratuit un appareil de reproduction à la disposition d'autrui;

N. 2001 — 1963

[2001/09613]

2 JULI 2001. — Ministerieel besluit houdende de invoeging van bijkomende vermeldingen nodig voor het bepalen van de evenredige vergoeding in het aangifteformulier, bestemd voor de ondernemingen die, in het kader van een handelsactiviteit of van een winstgevend activiteit, apparaten die de reproductie van werken toelaten, die op grafische of soortelijke wijze zijn vastgelegd, ter beschikking van anderen stellen

De Minister van Justitie,

Gelet op de artikel 59 en 61 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (1);

Gelet op de artikelen 16 en 18, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 betreffende de vergoeding verschuldigd aan auteurs en uitgevers voor het kopiëren voor privé-gebruik of didactisch gebruik van werken die op grafische of op soortgelijke wijze zijn vastgelegd;

Overwegende dat in artikel 60 van voornoemde wet d.d. 30 juni 1994 is bepaald dat de natuurlijke personen of de rechtspersonen die kopieën van werken vervaardigen, een vergoeding moeten betalen die evenredig is aan het aantal vervaardigde kopieën of, desgevallend, met décharge van eerstgenoemden, zij die onder bezwarende titel of gratis een reproductieapparaat ter beschikking stellen van anderen;